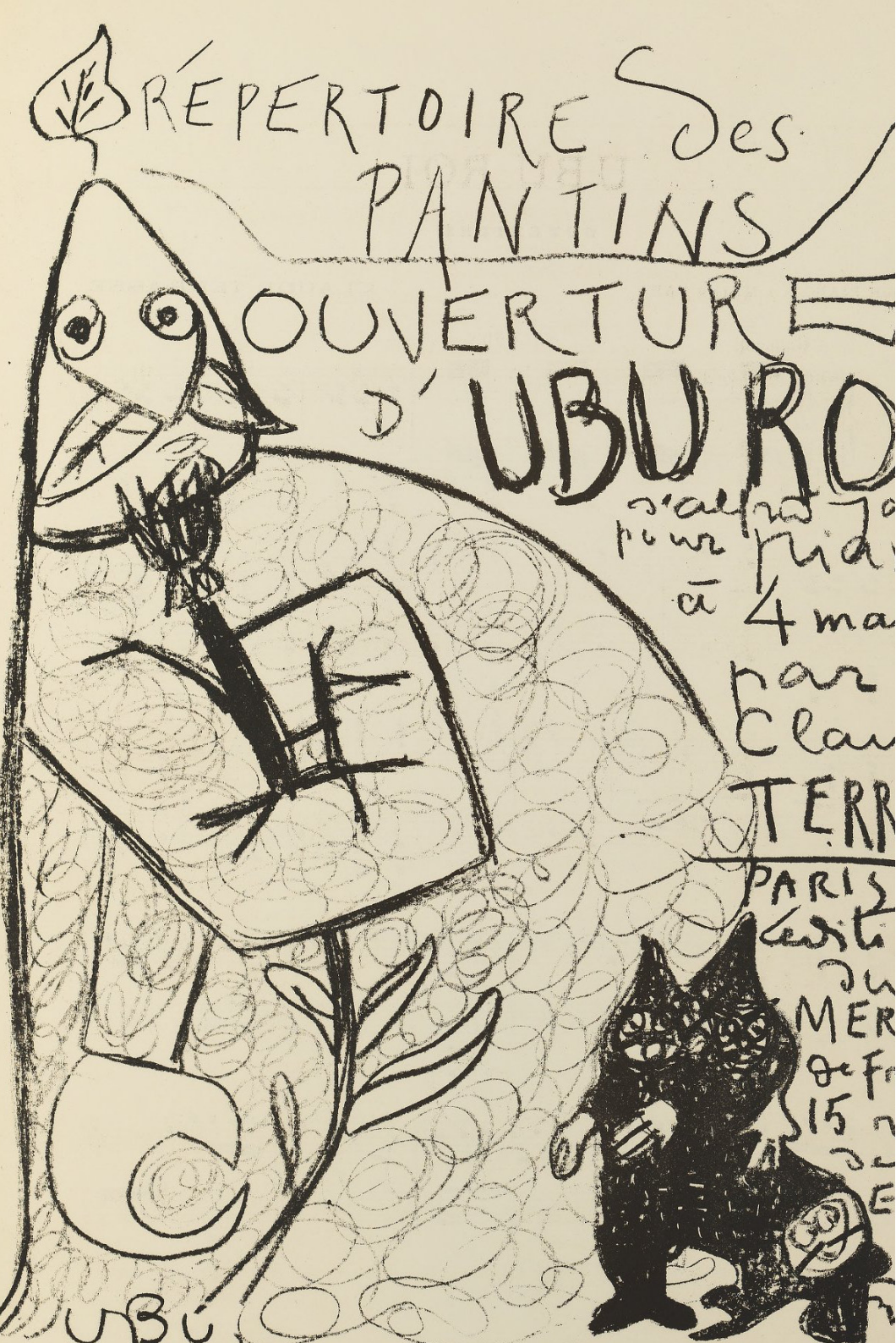




UBU, C'EST L'AUTRE

Julien Schuh
Université de Reims Champagne-Ardenne
CRIMEL EA3311





JARRY N'A PAS ÉCRIT *UBU ROI*

« Sous le règne de M. Dromberg III naquit, sur les bords de l'Oxus, le P. H., résultat du commerce d'un Homme-Zénorme avec une sorcière tartare ou mongole qui vivait dans les joncs et les roseaux des rives de la mer d'Aral.

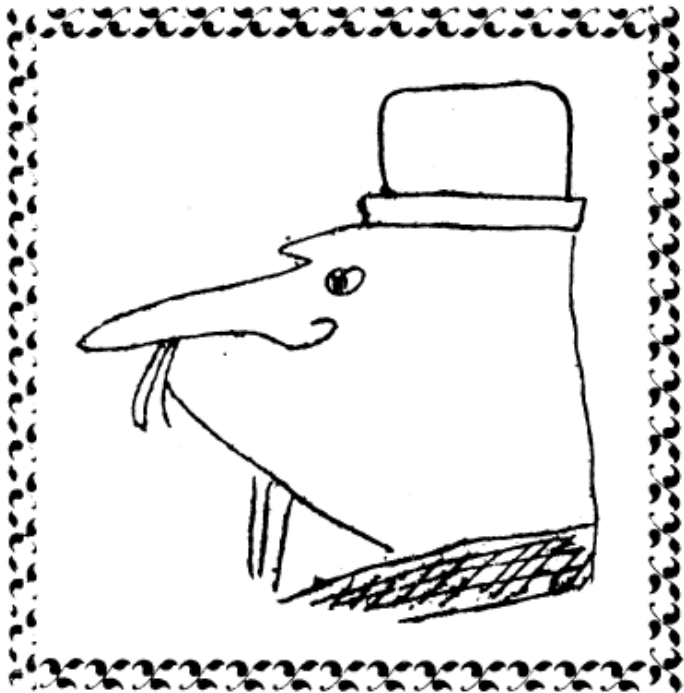
Caractéristiques du P. H. — Il naquit avec son chapeau forme simili-cronstadt, sa robe de laine et son pantalon à carreaux. Il porte sur le haut de la tête une seule oreille extensible qui, en temps normal, est ramassée sous son chapeau [...]. »

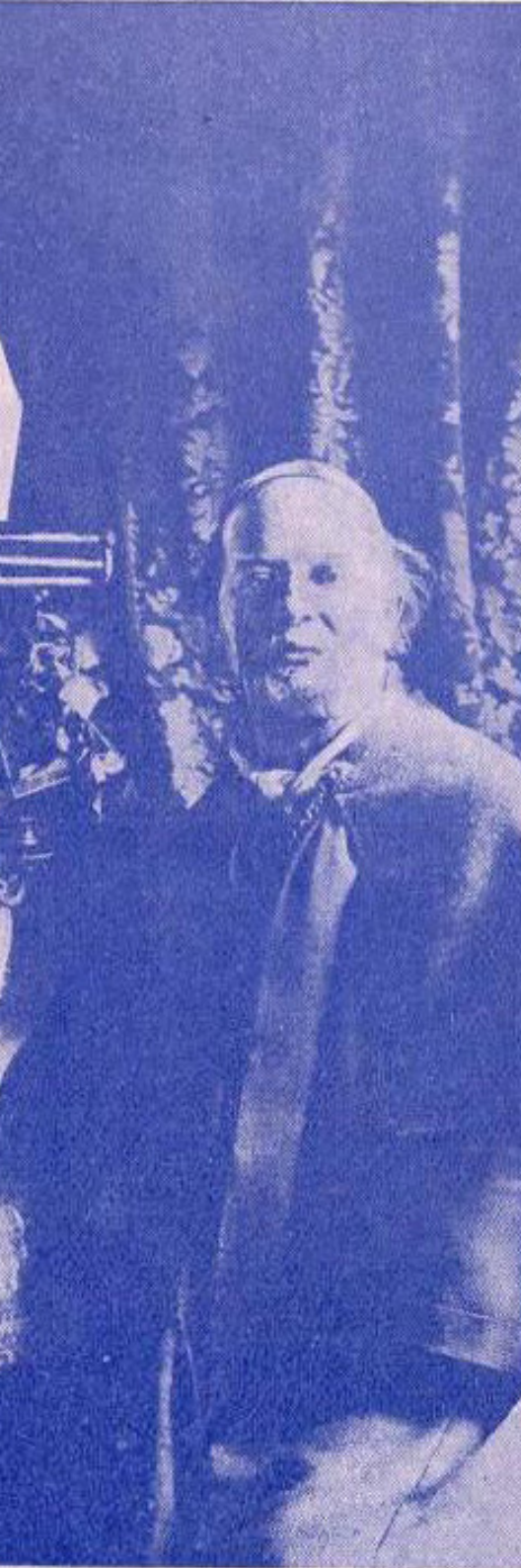
Henri Morin, cité dans Charles Chassé, *Dans les coulisses de la gloire. D'Ubu Roi au Douanier Rousseau*, Nouvelle Revue Critique, 1947, p. 28.



« Pourquoi ce “merdre !” devant lequel des commentateurs se sont extasié ? “Ah ! c’est bien simple, me dit M. Charles M***. N’oubliez pas que nous étions encore des gosses ; nos parents ne voulaient naturellement pas que nous fassions usage du mot tel qu’il était ; alors, nous avons imaginé d’y intercaler un *r* ; voilà tout ! »

Idem, p. 40.



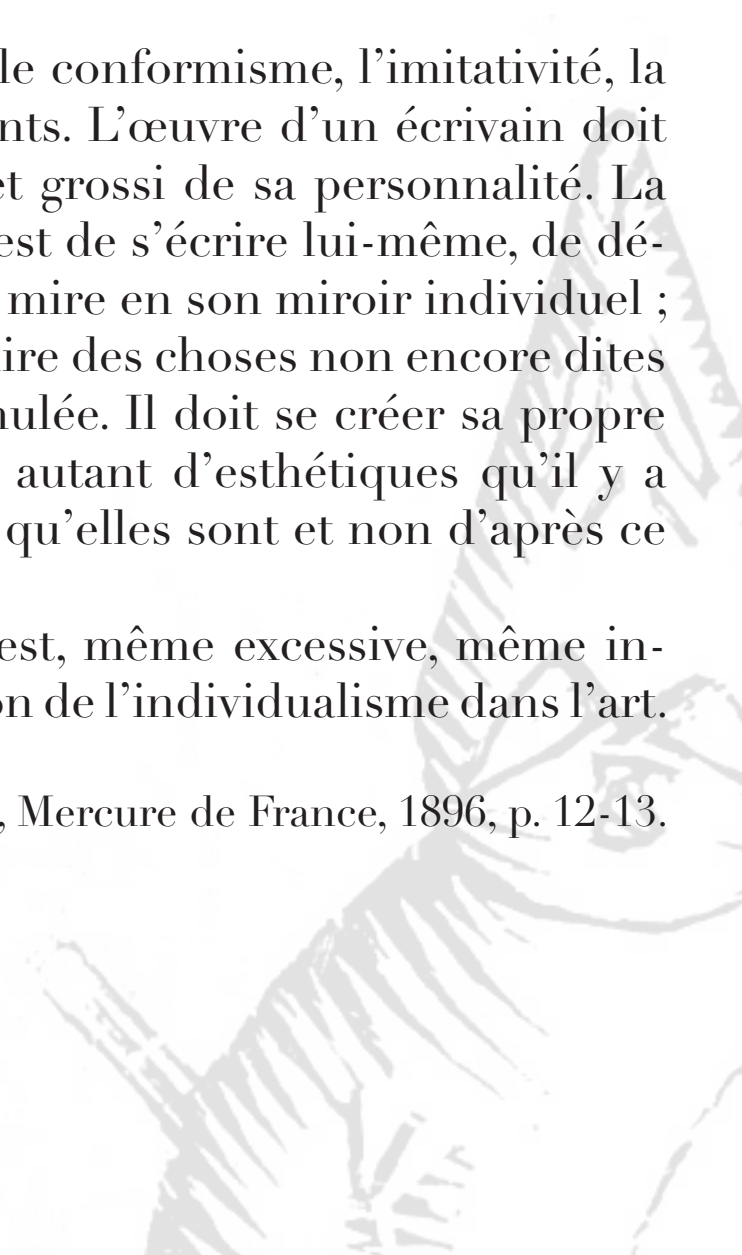


LA PEUR DE L'INFLUENCE

Le crime capital pour un écrivain c'est le conformisme, l'imitativité, la soumission aux règles et aux enseignements. L'œuvre d'un écrivain doit être non seulement le reflet, mais le reflet grossi de sa personnalité. La seule excuse qu'un homme ait d'écrire, c'est de s'écrire lui-même, de dévoiler aux autres la sorte de monde qui se mire en son miroir individuel ; sa seule excuse est d'être original ; il doit dire des choses non encore dites et les dire en une forme non encore formulée. Il doit se créer sa propre esthétique, — et nous devons admettre autant d'esthétiques qu'il y a d'esprits originaux et les juger d'après ce qu'elles sont et non d'après ce qu'elles ne sont pas.

Admettons donc que le symbolisme, c'est, même excessive, même intempestive, même prétentieuse, l'expression de l'individualisme dans l'art.

Remy de Gourmont, *Le Livre des masques*, Mercure de France, 1896, p. 12-13.



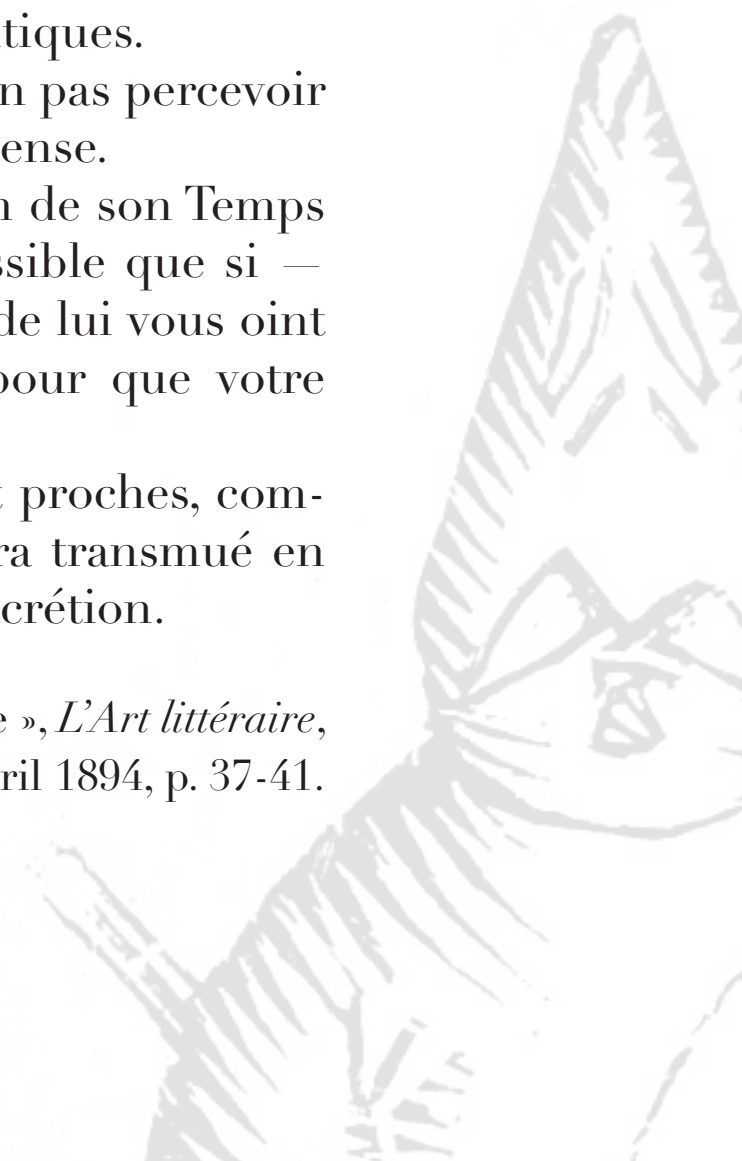
Vie égale action de sucer du futur soi par le siphon ombilical : percevoir, c'est-à-dire être modifié, renforcé, retourné comme un gant partiel ; être perçu aussi bien, c'est-à-dire modifier, étaler tentaculairement sa corne amiboïde. Car et donc on sait que les contraires sont identiques.

Être, défublé du bât de Berkeley, est réciproquement non pas percevoir ou être perçu, mais que le kaléidoscope mental irisé SE pense.

[...] Un vivant intersèque votre Pérennité : versera le vin de son Temps dans votre Cristal hors-de-forme. Il ne vous modifie possible que si — contrairement aux choses connues — une seule parcelle de lui vous oint (habitude peut-être de Mithridate). Assimilez-vous le, pour que votre crainte cesse.

Ou qu'il disparaisse. Car l'Être et le non-Être sont fort proches, communs qu'ils sont par un élément. Insinué en vous, il sera transmué en votre substance ; expulsé hors de vous, il sera cru votre excrétion.

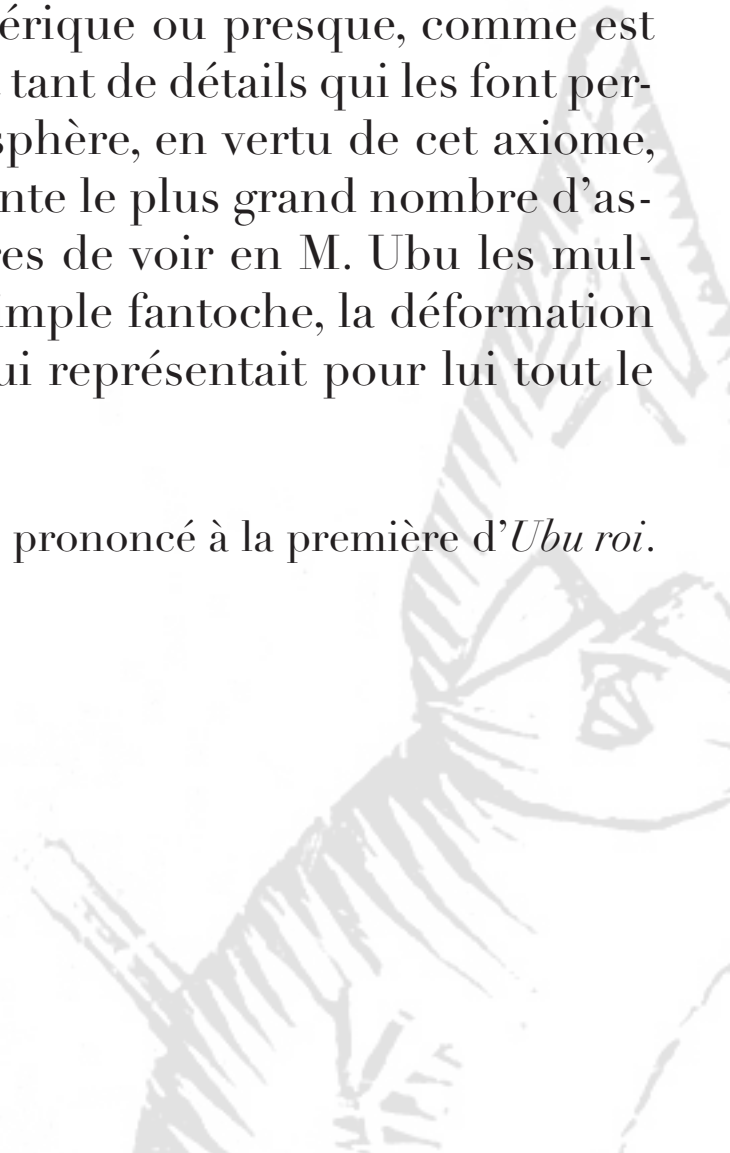
Alfred Jarry, « Être et Vivre », *L'Art littéraire*, nouvelle série, n° 3-4, mars-avril 1894, p. 37-41.





« Le swedenborgien docteur Misès a excellemment comparé les œuvres rudimentaires aux plus parfaites et les êtres embryonnaires aux plus complets, en ce qu'aux premiers manquent tous les accidents, protubérances et qualités, ce qui leur laisse la forme sphérique ou presque, comme est l'ovule et M. Ubu, et aux seconds s'ajoutent tant de détails qui les font personnels qu'ils ont pareillement forme de sphère, en vertu de cet axiome, que le corps le plus poli est celui qui présente le plus grand nombre d'aspérités. [...] C'est pourquoi vous serez libres de voir en M. Ubu les multiples allusions que vous voudrez, ou un simple fantoche, la déformation par un potache d'un de ses professeurs qui représentait pour lui tout le grotesque qui fût au monde. »

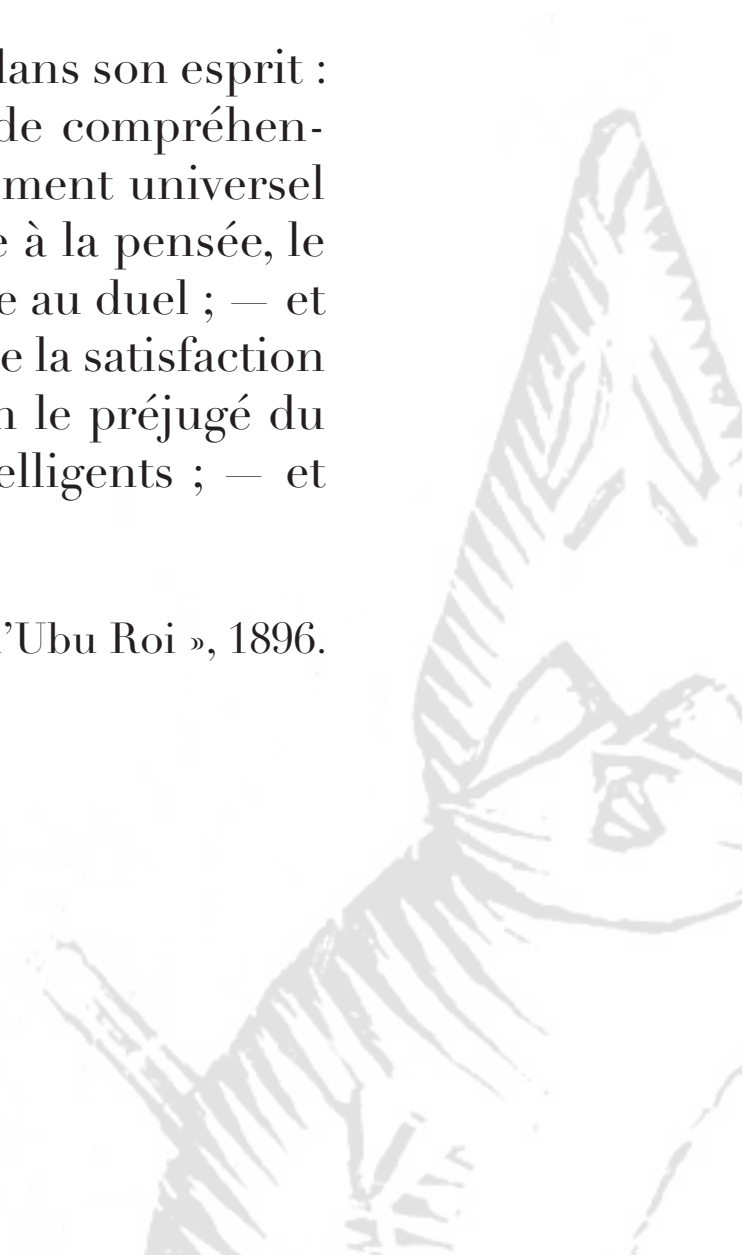
Alfred Jarry, discours prononcé à la première d'*Ubu roi*.



UNE SYNTHÈSE DE L'ALTERITÉ

« Ubu parle souvent de trois choses, toujours parallèles dans son esprit : la *physique*, qui est la nature comparée à l'art, le moins de compréhension opposé au plus de cérébralité, la réalité du consentement universel à l'hallucination de l'intelligent, Don Juan à Platon, la vie à la pensée, le scepticisme à la croyance, la médecine à l'alchimie, l'armée au duel ; — et parallèlement, la *phynance*, qui sont les honneurs en face de la satisfaction de soi pour soi seul ; tels producteurs de littérature selon le préjugé du nombre universel, vis-à-vis de la compréhension des intelligents ; — et parallèlement, la *Merdre*. »

Alfred Jarry, « Autre présentation d'Ubu Roi », 1896.



DÉPOSSESSION: LA SURINTERPRÉTATION

« Comment certains spectateurs ne comprenaient-ils pas qu'Alfred Jarry se moquait de lui et de nous, qu'il offrait un canevas où chacun avait de quoi broder sa joie, où tout le monde pouvait concerter en folie ? »

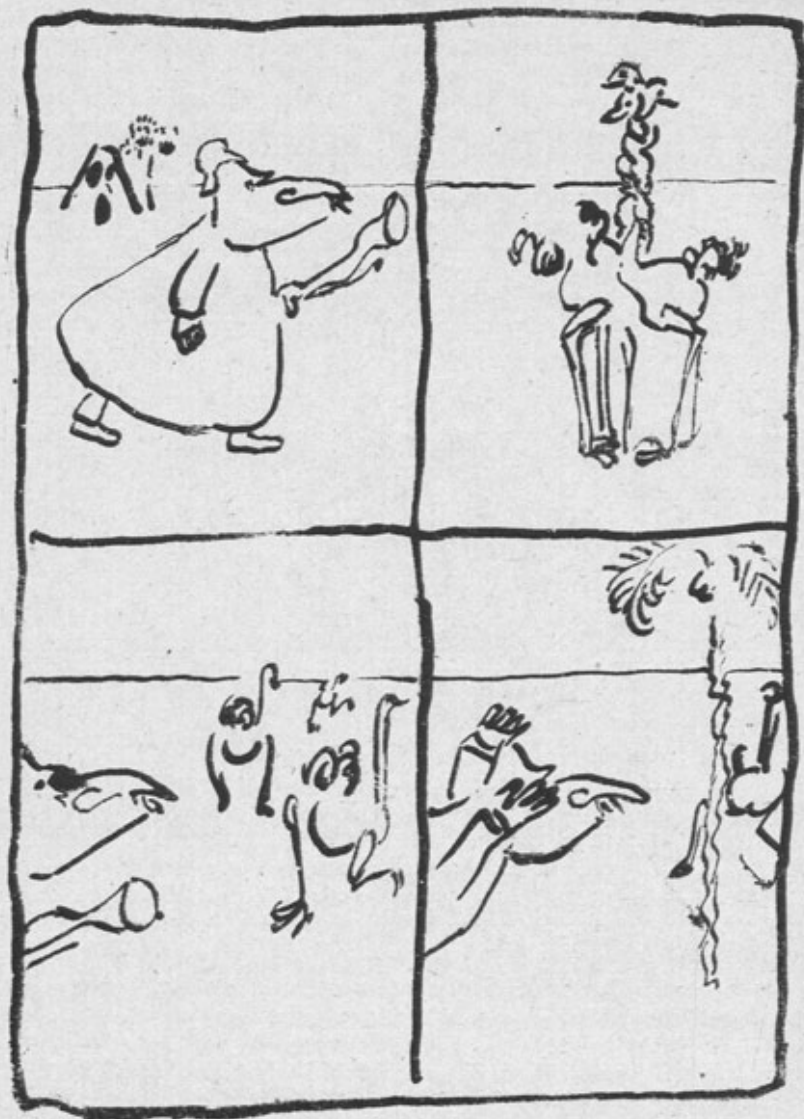
Henry Bauër, « Les Premières Représentations », *L'Écho de Paris*, 12 décembre 1896, p. 3.

« Fait de Pulcinella et de Polichinelle, de Punch et de Karagheuz, de Mayeux et de Joseph Prudhomme, de Robert Macaire et de M. Thiers, du catholique Torquemada et du juif Deutz, d'un agent de la sûreté et de l'anarchiste Vaillant, énorme parodie malpropre de Macbeth, de Napoléon et d'un souteneur devenu roi, il existe désormais, inoubliable. »

Catulle Mendès, « Ubu Roi », *Le Journal*, 11 décembre 1896, p. 2.

« J'ai voulu que, le rideau levé, la scène fût devant le public comme ce miroir des contes de Mme Leprince de Beaumont, où le vicieux se voit avec des cornes de taureau et un corps de dragon, selon l'exagération de ses vices ; et il n'est pas étonnant que le public ait été stupéfait à la vue de son double ignoble, qui ne lui avait pas encore été entièrement présenté [...]. »

Alfred Jarry, « Questions de théâtre », *La Revue blanche*, n° 86, 1er janvier 1897, p. 16-18.



aurait faussé compagnie sous prétexte d'aller jouer à la toupie avec les ombres des becs de gaz et autres nègres des trottoirs. Ces nègres invisibles sont le principal inconvénient du pays, lequel serait fort délicieux du reste, avec quelques améliorations. Il est plein de cours d'eau et de petits nègres, toutes choses qui permettraient d'acclimater et alimenter le crocodile à peu de frais : il n'y en a pas dans l'île, et c'est très malheureux, car ils y vivraient très bien ; mais à mon

AMBROISE VOLLARD

—

LE PÈRE UBU

A L'HOPITAL



LE PÈRE UBU

PARIS

1917

Cette petite tragédie
n'est pas mise dans le commerce.